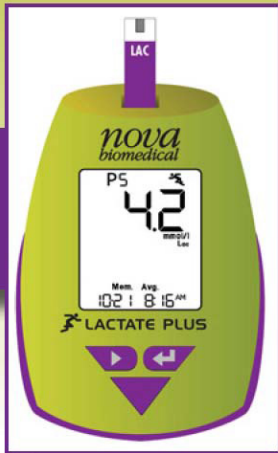


IVD

CE



 **LACTATE PLUS**

Instrucciones de uso

Laktate
www.laktate.com

Guía rápida.....	1
Uso previsto	5
Símbolos	7
Textos de advertencia	8
Introducción.....	9
El lactatómetro Lactate Plus	9
Resumen.....	13
Lactatómetro, accesorios y bolsa de transporte.....	14
Condiciones ambientales.....	15
Ajustes.....	16
Ajustes de la hora	16
Ajustes de la fecha	19
Activación y desactivación del sonido	22
Finalización de los ajustes.....	23
Pruebas: control de calidad y muestras de sangre.....	24
Prueba de una solución de control de calidad.....	25

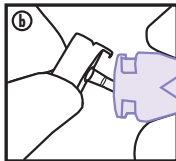
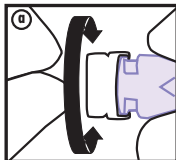
Prueba de una muestra de sangre	27
Consulta de los resultados de las pruebas	32
Consulta de los resultados de las pruebas.....	32
Consulta manual de los datos de las pruebas almacenados	32
Cambio de pila.....	34
Limpieza y cuidados	35
Mensajes de error	36
Códigos de error	36
Anexo	37
Datos técnicos	37
Rendimiento.....	39
Veracidad.....	40
Precisión	41
Indicaciones acerca del funcionamiento.....	43
Garantía.....	47

1. Preparación de la lanceta

a. Retire el capuchón de la lanceta girando el capuchón hasta que se separe de la lanceta.

b. No tire del capuchón, solo tuérzalo. Deseche el capuchón en un contenedor.

Nota: la lanceta es un producto de un solo uso. Una vez tomada la muestra, la aguja se retrae automáticamente y la lanceta puede desecharse en un contenedor de seguridad.



2. Inserción de las tiras reactivas

Inserte una tira reactiva: se inicia la comprobación automática del sistema.

Se muestra el número del perfil de usuario; seleccione el perfil con la tecla de búsqueda



Búsqueda



Selección



Modo

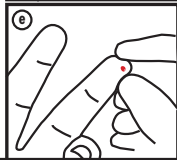
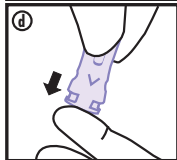
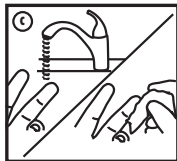


3. Preparación del lugar de la punción

c. Un buen lugar para la punción es el centro del dedo índice. Desinfecte minuciosamente la yema del dedo y séquela bien.

d. Coloque la lanceta automática sobre la yema del dedo, presiónela y a continuación retírela.

e. Espere unos segundos hasta que se forme una gota de sangre. Limpie esta gota con una torunda. Presione el dedo con cuidado para formar una nueva gota de sangre. **No estruje el dedo.**



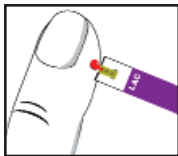
Guía rápida

4. Inserción de la muestra de sangre

En cuanto se haya formado la segunda gota de sangre, toque la tira reactiva con ella hasta que se haya llenado la tira y suene una señal.

En la pantalla parpadea una gota de sangre mientras la tira reactiva no se haya llenado lo suficiente.

El resultado de la medición de lactato se muestra transcurridos 13 segundos.



Nova Biomedical recomienda al usuario de este lactatómetro leer detenidamente estas instrucciones de uso, así como todos los prospectos antes de analizar muestras de sangre.

Uso previsto

El lactatómetro Lactate Plus de Nova Biomedical sirve para el diagnóstico in vitro por parte de personal sanitario para el análisis cuantitativo de lactato en sangre con el fin de determinar la capacidad de rendimiento físico o establecer una intensidad de entrenamiento adecuada en atletas.


Símbolos


En estas instrucciones, en los prospectos y en el lactatómetro se utilizan los símbolos que figuran a continuación.


IVD *Dispositivo de diagnóstico médico in vitro*


REF Número de pedido

 Este producto cumple la normativa 98/79 CE (IVDD)

 Limitación de temperatura

 Precaución: consultar la documentación adjunta

 Límite máximo de temperatura

 Leer las instrucciones de uso

 Fabricante

 Riesgo biológico

Indicaciones de seguridad

Nota: ofrece indicaciones importantes o útiles para el manejo.

Precaución: proporciona información importante para la protección del dispositivo.

Atención: ofrece advertencias importantes sobre la protección del usuario y, dado el caso, sobre la imprecisión de los resultados.

Introducción

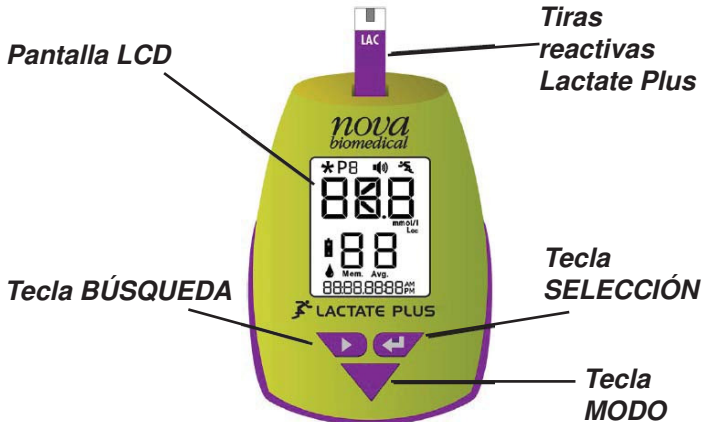
El lactatómetro Lactate Plus



Atención: *las muestras de sangre y los productos derivados de la sangre pueden contener gérmenes patógenos contagiosos. Manipule con sumo cuidado todos los productos derivados de la sangre, así como las tiras reactivas. Utilice guantes y ropa de protección. Los materiales usados como p. ej., tiras reactivas, lances y torundas con alcohol deben desecharse de acuerdo con la normativa local a fin de evitar riesgos a terceros.*

Atención: mantenga el lactatómetro Lactate Plus fuera del alcance de los niños con el fin de prevenir accidentes por una manipulación inadecuada o la ingestión de piezas pequeñas.

Introducción



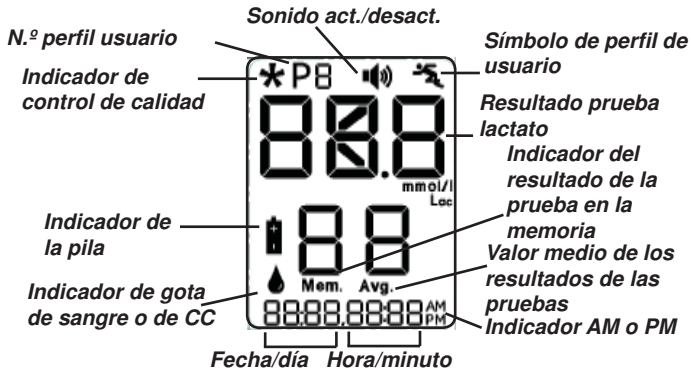
Lactatómetro Lactate Plus

Introducción

El lactatómetro Lactate Plus sirve para medir el nivel de lactato (lac) en sangre. Para comenzar la medición, ponga en contacto la tira reactiva con una gota de sangre.

- Con un solo paso obtendrá el resultado de la prueba de lactato.
- En 13 segundos se muestra el resultado de la prueba.
- La memoria puede almacenar:
 - 1 archivo para 20 resultados de pruebas
 - 9 archivos específicos de usuario para 10 resultados de pruebas cada uno
 - 2 archivos de control de calidad para 10 resultados de pruebas cada uno
- El lactatómetro funciona con una pila de botón que alcanza para aproximadamente 600 mediciones.

Introducción



Pantalla del lactatómetro Lactate Plus

Introducción

Precaución: *utilice el lactatómetro con cuidado para no dañarlo. Protéjalo de la humedad, las altas temperaturas y no lo exponga a la radiación solar directa.*

Resumen

Introduzca una tira reactiva en el dispositivo para realizar una medición. Aplique una gota de sangre sobre la tira reactiva y al cabo de 13 segundos obtendrá el resultado de la prueba de lactato. El resultado de la prueba se almacena automáticamente. El usuario puede consultar, borrar y verificar en el lactatómetro los resultados de las pruebas, incluido el valor medio de todas las pruebas y los resultados del perfil de usuario.

Introducción

Lactatómetro, materiales de consumo y bolsa de transporte

El lactatómetro Lactate Plus de Nova (40828) se suministra en una bolsa de transporte que incluye:

1. Lactatómetro Lactate Plus con pila
2. Instrucciones de uso
3. Guía rápida

En la página 39 encontrará una lista con los materiales de consumo y los accesorios.





Introducción

Condiciones ambientales




- Rango de temperatura de almacenamiento del lactatómetro: -25°C a 46°C
- Rango de temperatura de almacenamiento de las tiras reactivas y para el control de calidad: temperatura ambiente (15°C a 30°C)
- Rango de temperatura de funcionamiento del lactatómetro: 5°C a 45°C
- Rango de humedad para el funcionamiento del lactatómetro: 10% hasta 90%, no condensada

Ajustes

Ajuste de la hora

- Para acceder al modo AJUSTE, con el dispositivo apagado (modo espera), mantenga pulsada la tecla MODO  durante más de 3 segundos. El lactatómetro pasa al modo activo y se abre la pantalla AJUSTE.
- Aparece (parpadeando) el indicador de 12 o 24 horas. Con la tecla BÚSQUEDA  puede elegir entre ambos formatos de hora.
- Pulse la tecla SELECCIÓN  para confirmar un formato de hora.
- El lactatómetro muestra el formato ajustado: 12:00 AM ó 0:00 (horas).
- Con la tecla BÚSQUEDA  puede ajustarse la hora entre 1 AM - 12 PM (formato de 12 horas) o entre 0 y 23 horas (formato 24 horas). El indicador de la hora parpadea hasta que se confirma la selección definitiva.

Ajustes

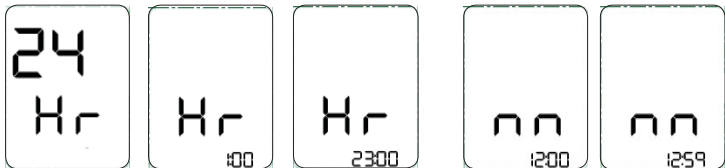
- Confirme la hora ajustada que se muestra pulsando la tecla SELECCIÓN .
- Para ajustar los minutos, pulse la tecla BÚSQUEDA  para cambiar desde 00 hasta 59 minutos. El indicador de minutos parpadea hasta que se confirma la selección definitiva.
- Confirme los minutos ajustados que se muestran pulsando la tecla SELECCIÓN .

Ajustes



1a. Seleccionar el formato 12 horas y a continuación las horas con AM/PM.





2. Seleccionar los minutos.







1b. Seleccionar el formato 24 horas y a continuación las horas.

Ajustes

Ajuste de la fecha

- Puede optar por el formato de fecha 12-31-2004 o bien 31.12.2004.
- Elija entre DD.MM o MM-DD (D=día). El indicador parpadea hasta que se confirma la selección definitiva. Pulse la tecla BÚSQUEDA  para elegir entre DD.MM o MM-DD.
- Confirme con la tecla SELECCIÓN  el formato de fecha seleccionado.
- Con la tecla BÚSQUEDA  se muestran (parpadeando) las cifras desde 2004 hasta 2099 en el formato elegido.
- Pulse SELECCIÓN  para confirmar el año seleccionado.
- La fecha se muestra en el formato escogido: DD.MM o bien MM-DD.

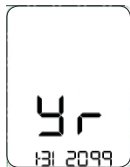
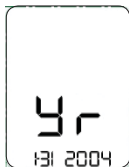
Ajustes

- Pulse la tecla BÚSQUEDA  para avanzar por los meses (1 a 12). Las dos cifras del mes parpadean.
- Pulse la tecla SELECCIÓN  para confirmar el mes seleccionado.
- Pulse la tecla BÚSQUEDA  para avanzar por los días de mes (1 a 31). Las dos cifras del día parpadean.
- Pulse la tecla SELECCIÓN  para confirmar el día seleccionado.

Ajustes



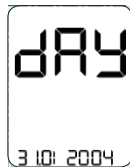
3. Seleccionar el formato de fecha: MM-DD o DD.MM.



4. Seleccionar el año con la tecla BÚSQUEDA.



5. Seleccionar el día.

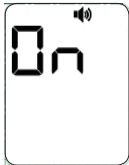


6. Seleccionar el mes.

Ajustes

Activación (On) y desactivación (Off) del sonido


- Pulse la tecla BÚSQUEDA  para elegir entre sonido CONECTADO o DESCONECTADO (parpadea).
- Pulse la tecla SELECCIÓN  para confirmar el modo CONECTADO o DESCONECTADO.



7. Seleccionar sonido CONECTADO (On) o DESCONECTADO (Off).

Ajustes

Finalización de los ajustes

- La pantalla muestra FIN (End).
- Pulse la tecla MODO  durante 1,5 segundos para memorizar los ajustes elegidos.
- El lactatómetro se apaga. Los ajustes efectuados se aplicarán cuando vuelva a encender el dispositivo.



8. Fin (End) de los ajustes

Pruebas: control de calidad/muestras de sangre

Nota: *antes de llevar a cabo una medición, compruebe que no haya vencido la fecha de caducidad de las tiras reactivas y el control de calidad (para más detalles, consulte el prospecto del producto).*


El resultado del control de calidad debe situarse dentro el rango indicado en la botella. Debe llevar a cabo un control de calidad:

- Antes de utilizar el lactatómetro Lactate Plus por primera vez y, posteriormente, una vez a la semana.
- Cada vez que abra un bote nuevo de tiras reactivas.
- Cuando se caiga el lactatómetro Lactate Plus.
- Cuando los resultados de las pruebas resulten ser más altos o bajos de lo esperado.

Es imprescindible respetar las normas, reglamentos y leyes locales para la realización de controles de calidad.

Pruebas: control de calidad/muestras de sangre




Prueba de una solución de control de calidad

1. Sujete una tira reactiva con el lado rotulado hacia arriba y el lado dorado hacia abajo. Introduzca la tira con el extremo dorado en el lactatómetro.
2. Identifique la muestra como control de calidad. Con la tecla BÚSQUEDA  seleccione el nivel correcto: CrL 1 o CrL 2.
3. Mezcle bien la solución de control. Deseche la primera gota.
4. Aplique una gota de solución de control en el extremo de la tira reactiva.



Nota: en la pantalla parpadea una gota mientras no se haya llenado la tira reactiva con suficiente solución de control.

Pruebas: control de calidad/muestras de sangre


5. El resultado de control de calidad se muestra transcurridos 13 segundos.
6. El resultado se memoriza automáticamente.
7. Si no desea memorizar el resultado, pulse la tecla SELECCIÓN  durante 2 segundos hasta que aparezca la palabra dELEtE (parpadeando).
8. Pulse de nuevo la tecla SELECCIÓN  para confirmar el borrado o bien la tecla BÚSQUEDA  mientras la tira todavía se encuentre insertada en el dispositivo para cancelar el borrado y salir del modo de borrado.



Pruebas: control de calidad/muestras de sangre

Prueba de una muestra de sangre

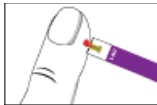
Nota: la mano debe estar caliente y relajada. Tome la muestra de sangre de la yema del dedo.

1. Verifique la fecha de caducidad de las tiras reactivas.
2. Lave la mano a conciencia con agua y séquela bien. También puede utilizar una torunda empapada en alcohol para limpiar la yema del dedo (dar tres pasadas) y a continuación secarlo bien.
3. Introduzca una tira reactiva con el extremo dorado en el lactatómetro.
4. Seleccione un perfil (P0 a P9) con la tecla **BÚSQUEDA** .

Nota: es fundamental que la zona de punción esté limpia, puesto que el sudor puede dar lugar a resultados elevados erróneos.




Pruebas: control de calidad/muestras de sangre

5. Mantenga la mano con la palma hacia abajo y masajee el dedo con el pulgar en dirección a la yema; así se consigue estimular el flujo sanguíneo.
6. Puncione la yema del dedo con una lanceta.
7. Retire la primera gota de sangre con una torunda limpia, pues esta primera gota podría estar contaminada.
8. Presione el dedo para formar una segunda gota de sangre. **No estruje el dedo** para evitar que la gota de sangre se mezcle con líquido intersticial.
9. En cuanto salga la segunda gota de sangre, toque con ella la tira reactiva hasta que esta se haya llenado por completo y suene una señal.



Nota: en la pantalla parpadea una gota mientras no se haya llenado lo suficiente la tira reactiva.

Pruebas: control de calidad/muestras de sangre

10. Detener el sangrado en el lugar de punción ejerciendo una ligera presión con una torunda o una tirita en caso de que el sujeto de la prueba desee seguir con su entrenamiento de inmediato.
11. El resultado de la medición de lactato se muestra transcurridos 13 segundos.
12. El resultado se memoriza automáticamente.
13. Si no desea memorizar el resultado, pulse la tecla SELECCIÓN  durante 2 segundos mientras la tira todavía se encuentre insertada en el dispositivo hasta que aparezca la palabra dELEtE (parpadeando).
14. Pulse de nuevo la tecla SELECCIÓN  para confirmar el borrado o la tecla BÚSQUEDA  para cancelar el borrado y salir del modo de borrado.

Pruebas: control de calidad y muestras de sangre
Atención: Todos los materiales desechables usados deben considerarse como potencialmente contaminados. Elimine todos los materiales contaminados de acuerdo con la normativa local. Los accesorios como las lancetas y las torundas son productos de un solo uso y no pueden utilizarse más de una vez en un mismo sujeto para repetir las mediciones.

Referencia

Graeme Maw, Simon Locke, David Cowley, and Patricia Witt. 2000. Blood Sampling and Sampling Techniques. In *Physiological Tests for Elite Athletes*. ed. Christopher John Gore, PhD. 91-92. Champaign, IL. Human Kinetics.

Pruebas: controles de calidad y muestras de sangre





Lactatómetro Lactate Plus con indicación del resultado




Consulta de los resultados de las pruebas

Consulta de los resultados de las pruebas

***Nota:** si introduce una tira reactiva en el dispositivo mientras está consultando los resultados de las pruebas, la pantalla cambia al modo de prueba. Una vez finalizada la medición, la pantalla se apaga y no regresa automáticamente a la consulta de los resultados de la prueba.*

Consulta manual de los datos de las pruebas almacenados

1. Con el lactatómetro apagado (modo en espera), pulse la tecla MODO  durante 2 segundos (pulse la tecla MODO durante 2,5 segundos  para desconectar el dispositivo al modo en espera).
2. Se muestra el último resultado.

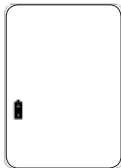
3. Avance por los resultados de las pruebas con la tecla BÚSQUEDA .
4. Pulse la tecla MODO  para moverse por los perfiles de usuario o los niveles de control (*1 o *2).
5. Con la tecla BÚSQUEDA  pueden verificarse los resultados de la prueba para el perfil de usuario seleccionado o el nivel de control.

Conservación

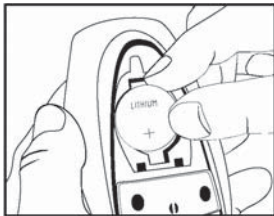
Cambio de la pila

El lactatómetro funciona con una sola pila de botón de 3 V, n.º 2450. Para insertar/cambiar la pila:

1. Retire la tapa de la pila situada en el dorso del dispositivo.
2. Inserte la pila con el lado positivo hacia arriba; si se va a cambiar, retire la pila vieja y sustitúyala por una nueva.
3. Vuelva a colocar la tapa de la pila.
4. Vuelva a ajustar la fecha y la hora en los ajustes.



Batería baja



Sustitución de la pila

Conservación

Limpieza y cuidados

En caso necesario, limpie el lactatómetro Lactate Plus con un paño humedecido con agua. Asegúrese de que no penetre ningún líquido en el puerto de la tira reactiva o por las teclas.


Precaución: no intente abrir el dispositivo para repararlo. En tal caso, la garantía y todos los derechos a indemnización por daños y perjuicios perderían su validez. Únicamente el personal de servicio autorizado de Nova Biomedical puede llevar a cabo las reparaciones. En caso de que el lactatómetro necesite una revisión o reparación, póngase en contacto con Nova Biomedical o un distribuidor autorizado.

Mensajes de error

Códigos de error

Código	Descripción	Medida
E-0	Fallo de software	Repetir la prueba. Si se repite el error, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Nova Biomedical.
E-1	Fallo de hardware	Repetir la prueba. Si se repite el error, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Nova Biomedical.
E-2	Error en la temperatura de servicio	La temperatura de medición se encuentra fuera del rango de prueba. Llevar el dispositivo a un lugar con una temperatura adecuada (5 °C a 45 °C), dejar que se aclimate allí y repetir la prueba.
E-3	Tira reactiva defectuosa o utilizada	La tira reactiva ya se ha utilizado o está defectuosa. Repetir la prueba con una tira nueva.

Anexo

E-4	Se ha aplicado una cantidad de muestra insuficiente (sangre o solución de control)	Repetir la prueba con una tira nueva y suficiente cantidad de muestra.
LO o HI	Resultado fuera del rango de medición	Repetir la prueba. Si se obtiene el mismo resultado, consultar a un médico.
	Batería baja	Cambiar la pila.

Datos técnicos

Objeto de medición	Lactato en sangre
Metodología de lactato	Biosensor lactato oxidasa
Resultado de prueba de lactato	mmol/L (calibrado en plasma)
Muestras	Sangre
Rango de medición de lactato	0,3 a 25,0 mmol/L
Duración de la prueba	13 segundos
Volumen de la tira reactiva	0,6 μ l
Rendimiento de la pila	(nominal) 600 pruebas

Anexo

Interfaz de datos	serial
Cable de datos (opcional)	
Márgenes de funcionamiento:	
Temperatura	5° a 45°C (41° a 113°F)
Humedad relativa	10% hasta 90%, no condensada
Peso	75 g (2.65 oz)
Dimensiones	91,4 x 58,4 x 22,9 mm (3,6 x 2,3 x 0,9 in)

Capacidad de memoria:

- 1 archivo para 20 resultados de pruebas
- 9 archivos específicos de usuario para 10 resultados de pruebas cada uno
- 2 archivos de control de calidad para 10 resultados de pruebas cada uno

Anexo

Accesorios:

Bote con 25 tiras reactivas, REF 40813

Solución de control Laktat Plus, nivel 1, REF 40815

Solución de control Laktat Plus, nivel 2, REF 40814

Cable de comunicación de datos para PC, REF 41235

Bolsa de transporte, REF 41266

Pila (DL2450), REF 41221

Rendimiento

Rango de medición: 0,3 - 25 mmol/L.

Anexo

Veracidad

La veracidad del lactatómetro Lactate Plus se ha contrastado en un laboratorio clínico con el método de referencia. Este método está calibrado por plasma y ha sido llevado a cabo en el analizador YSI 2300 Stat Plus con el mismo colectivo de sujetos de estudio.

- Número de muestras: 210
- Slope: 0,968
- Coeficiente de correlación (r): 0,997
- Interceptación y: 0,165
- Rango de prueba: 0,5 a 12,4 mmol/L

Estos resultados indican que el lactatómetro Lactate Plus de Nova mostró una buena correlación con el método de referencia del laboratorio.

Anexo

Precisión

La precisión del lactatómetro Lactate Plus se ha evaluado en el laboratorio tanto con la medición de muestras de sangre como con soluciones de control.

Nivel de lactato					
	1	2	3	4	5
Valor objetivo de lactato (mmol/L) 20 mediciones	1,6	6,5	10,8	18,1	22,1
VK%	3,6	1,9	1,6	2,7	3,2
S.D. (mmol/l)	0,06	0,12	0,17	0,49	0,7

Anexo

Referencias:

1. Clark, L.C. Jr, Noyes, L.K., Grooms, T.A., Moore, M.S. 1984. *Rapid Micromasurement of Lactate in Whole Blood: Critical Care Medicine*. Vol. 12 pp 481-464.
2. Hirano, K., Yamato, N., Kunimoto, K., and Ohwa, M. 2001. *Novel Electron Transfer mediators Based on Dichloroindophenol Derivatives for Lactate Oxidase: Journal Electroanalytical Chemistry*. Vol. 510 pp 149-152.
3. Shimoje, N., Naka, K., Uenoyama, H., Hamamoto, K., Yoshioka, K., and Kiyoshi, O. 1993. *Electrochemical Assay System with Single-use Electrode Strip for Measuring Lactate in Whole Blood: Clinical Chemistry*. Vol. 39 pp 2312-2314.
4. Sprules, S.D., Hart, J.P., Wring, S.A., and Pittson, R. 1995. *A Reagentless, Disposable, Biosensor for Lactic Acid based on a Screen-printed Carbon Electrode Containing Meldola's Blue and Coated with Lactate Dehydrogenase, NAD⁺ and Cellulose Acetate: Anal. Chim. Acta*. Vol 304 pp 17-24.

Indicaciones acerca del funcionamiento

1. La inserción de una tira reactiva interrumpe todos los demás modos.
2. En el modo de transferencia de datos no existe ningún «Todos los segmentos de la pantalla».
3. En el modo de transferencia de datos no hay ninguna otra función disponible y las teclas no responden.
4. Durante la transferencia de datos, el dispositivo deja de estar operativo solo durante cinco minutos.
5. La inserción de una tira reactiva interrumpe todos los demás modos, excepto el de transferencia de datos.
6. Si se introduce una tira en el lactatómetro durante los ajustes, el dispositivo cambia al modo de prueba y memoriza todos los datos introducidos hasta el momento. Una vez finalizada la medición, la pantalla se apaga y no regresa automáticamente a los ajustes.

Anexo

7. Si introduce una tira reactiva en el dispositivo mientras está consultando los resultados de las pruebas, la pantalla cambia al modo de prueba. Una vez finalizada la medición, se muestra el resultado y se desconecta al cabo de poco tiempo. El dispositivo no vuelve automáticamente a la consulta de los resultados de las pruebas.
8. El símbolo de «batería baja» no se muestra durante el modo Ajustes.
9. Si el rendimiento de la batería es bajo, se genera un aviso de «batería baja». Este símbolo permanece activado hasta que se apaga el lactatómetro debido a la poca capacidad de la batería.
10. El hecho de que el resultado de una medición de control de calidad no sea el esperado no activa NINGÚN bloqueo del dispositivo.
11. Incluso si el sonido está desactivado, suena una

Anexo

señal triple breve que advierte de que los resultados se encuentran fuera del margen de medición y también para los códigos de error E0 a E4.

12. El lactatómetro reacciona si se presionan o mantienen presionadas las siguientes teclas:

Tecla BÚSQUEDA

- El lactatómetro reacciona de inmediato cuando se pulsa la tecla BÚSQUEDA.
- Cuando se avanza con la tecla BÚSQUEDA por los datos de las pruebas memorizados, manteniendo pulsada dicha tecla se acelera el paso por la pantalla.

Tecla MODO

- Si se pulsa la tecla MODO durante menos de 1,5 segundos, el lactatómetro cambia a la siguiente pantalla.

Anexo

- Si el dispositivo se encuentra en el modo en espera, pulsando la tecla MODO durante menos de 1,5 segundos se vuelve a conectar y se activa el modo para consultar los resultados de las pruebas.
 - Si el dispositivo se encuentra en el modo en espera, pulsando la tecla MODO durante más de 3 segundos se vuelve a conectar y se activa el modo AJUSTES.
 - El lactatómetro se desconecta (al modo en espera) pulsando la tecla MODO durante menos de 1,5 segundos.
 - Durante el modo para consultar los resultados de las pruebas, pulsando la tecla MODO se puede cambiar a la pantalla «Avg» del siguiente usuario.
13. En caso de inactividad, el lactatómetro se apaga transcurridos:

Anexo

- 1 minuto para todos los modos
- 4 minutos durante el modo de medición
- 2 minutos tras finalizar el análisis
- 5 minutos en el modo de transferencia de datos.

Garantía

Con reserva de las excepciones y condiciones que se citan a continuación, Nova Biomedical o sus distribuidores garantizan la reparación gratuita (incluido el coste de los trabajos) o, según nuestro criterio, la sustitución de cualquier componente del dispositivo que se averíe en el plazo de un año a partir de la fecha de suministro al cliente debido a defectos de material o de mano de obra. Queda excluido de esta garantía el desgaste normal como: (A) prestaciones o piezas que necesiten reparación por accidente, descuido, uso indebido o modificaciones del lactatómetro de Nova, condiciones ambientales desfavorables, oscilaciones en la corriente de red, trabajos por parte de terceros sin autorización o debido a daños causados por fenómenos de la naturaleza; (B) trabajos que, según el criterio exclusivo de Nova, son irrealizables por razones de ubicación,

Anexo

de modificaciones realizadas en el dispositivo de Nova o de conexión a dispositivos externos; (C) modificaciones de las especificaciones; (D) reparación de piezas internas del sistema afectadas por el contacto con o por otras intervenciones a causa de artículos de consumo no fabricados por Nova, reducciones del tiempo de espera, comportamiento errático, daño o rendimiento analítico incorrecto; (E) prestaciones para la subsanación de problemas atribuibles a terceros no autorizados según el criterio exclusivo de Nova; o bien (F) renovación puramente estética del dispositivo. Todas las piezas sustituidas en el marco de la garantía original del lactatómetro están garantizadas solo hasta el vencimiento de la garantía del dispositivo. Las reclamaciones de prestación de garantía deberán notificarse a Nova o a su distribuidor en el plazo de treinta (30) días a partir de la detección del funcionamiento erróneo. Nova Biomedical se reserva el derecho de cambiar, modificar o mejorar cualesquiera de los diseños de sus dispositivos sin que ello suponga ninguna obligación de modificar en consecuencia los dispositivos suministrados previamente. Todas las prestaciones se ofrecen durante el horario de trabajo habitual de Nova. Para más información, póngase en contacto con Nova.

Anexo

Rigen las siguientes condiciones de exclusión:

- La garantía para artículos de consumo incluidas las tiras reactivas y las soluciones de control de calidad es válida hasta la respectiva fecha de caducidad o bien durante 90 días a partir de la apertura del envase. La utilización del artículo debe haber tenido lugar antes de la fecha de caducidad impresa.
- Los portes son a cargo del cliente.

Esta garantía perderá su validez en las siguientes circunstancias:

1. Ha vencido la fecha de caducidad que figura en el envase.
2. Uso de reactivos o medios de control no suministrados por Nova Biomedical. Nova Biomedical no asume ninguna obligación de prestación de garantía para el Lactate Plus Sports si este se utiliza con reactivos, medios de control y otros materiales ajenos a Nova que puedan mermar su funcionamiento. Los ácidos o las soluciones salinas concentradas pueden ser reactivos o soluciones de control de calidad no fabricados por Nova Biomedical.

LAS OBLIGACIONES CITADAS ANTERIORMENTE TIENEN PRIORIDAD RESPECTO A CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O SUPUESTA DE COMERCIALIZACIÓN. DICHAS OBLIGACIONES SON RESPONSABILIDAD NUESTRA Y EXCLUSIVA. ASIMISMO, EL ÚNICO RECURSO JURÍDICO QUE PODRÁ EJERCER EL COMPRADOR ES CUALQUIER RECLAMACIÓN DE DAÑOS EN RELACIÓN CON LA VENTA O SUMINISTRO DE ARTÍCULOS O PIEZAS, LA IDONEIDAD DE USO DE SU DISEÑO, INSTALACIÓN O FUNCIONAMIENTO.

NOVA BIOMEDICAL NO ASUMIRÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES O DERIVADOS DE NINGÚN TIPO. EN NINGÚN CASO NUESTRA RESPONSABILIDAD SUPERARÁ EL PRECIO CONTRACTUAL DEL ARTÍCULO RECLAMADO.

Representante autorizado en la UE

Nova Biomedical
C3-5, Evans Business Centre
Deeside Industrial Park, Deeside
Flintshire, CH5 2 JZ, Reino Unido

Teléfono: + 44 1244 287087
Fax: + 44 1244 287080

Para recibir soporte técnico fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local de Nova o el distribuidor autorizado.

cardiowise : seleon gmbh
Im Zukunftspark 1
74076 Heilbronn
Germany
Tel. : + 49 (0)7131 2774 47



LACTATE PLUS



Nova Biomedical
200 Prospect Street
Waltham, MA 02454-9141
EE.UU.

Teléfono: +1-800-350-5024
+1-781-894-0800
Fax: +1-781-894-5915
Web: www.novalactate.com

Números de patente EE.UU. 6,258,229, 6,287,451 y 6,837,976
(otras patentes extranjeras adicionales serán también aplicables)
Fabricado en EE.UU. por Nova Biomedical Corporation
Derechos de autor 2009 Nova Biomedical Corporation

REF 48166A 12.2009

NOVA[®]
biomedical